

# His Hand Ready to Help Us

By Elder Juan Pablo Villar  
Of the Seventy

## O'nun Eli Bize Yardım Etmeye Hazır

Yaşlı Juan Pablo Villar  
Yetmişler Kurulu

October 2024 general conference

*As we reach out to Jesus Christ in faith, He will always be there.*

*İsa Mesih'e imanla elimizi uzattığımızda, O her zaman yanımızda olacaktır.*

When I was a child, as a family we went on vacation to a beach on the coast of my native country, Chile. I was excited to spend some days enjoying the summer with my family. I was also thrilled because I thought I could finally join in and do what my two older brothers usually did for fun on the water.

One day my brothers went to play where the waves were breaking, and I felt big and mature enough to follow them. As I moved toward that area, I realized the waves were larger than they appeared from the shore. Suddenly, a wave rapidly approached me, taking me by surprise. I felt like the power of nature had taken over me, and I was dragged into the depths of the sea. I couldn't see or feel any reference point as I was tossed around. Just as I thought my adventure on the earth might be coming to an end, I felt a hand pulling me toward the surface. Finally, I could see the sun and catch my breath.

My brother Claudio had seen my attempts to act as a grown-up and had come to my rescue. I was not far from the shore. Even though the water was shallow, I was disoriented and had not realized I could have helped myself. Claudio told me that I needed to be careful and, if I wanted, he could teach me. Despite the gallons of water I had swallowed, my pride and desire to be a big boy were stronger, and I said, "Sure."

Claudio told me I needed to attack the waves. I told myself I would surely lose that battle against what seemed like a huge wall of water.

As a new big wave approached, Claudio

Ben çocukken, ailece, doğduğum ülke olan Şili'nin sahilindeki bir plaja tatile gitmiştik. Ailemle birlikte yazın tadını çıkararak birkaç gün geçireceğim için heyecanlıydım. Ben de çok heyecanlıydım çünkü sonunda ike ağabeyime katılabileceğimi ve onların genellikle suda eğlenmek için yaptıklarını yapabileceğimi düşünüyordum.

Bir gün ağabeylerim dalgaların çarptığı yere oynamaya gittiler ve ben de kendimi onları takip edecek kadar büyük ve olgun hissettim. O bölgeye doğru ilerlerken dalgaların kıyından göründüğünden daha büyük olduğunu fark ettim. Aniden bir dalga hızla bana yaklaştı ve beni gafil avladı. Doğanın gücünün beni ele geçirdiğini ve denizin derinliklerine sürüklendiğimi hissettim. Etrafta savrulurken herhangi bir dayanak noktası görmiyor veya hissedemiyordum. Tam yeryüzündeki maceramın sona ereceğini düşünürken, bir elin beni yüzeye doğru çektiğini hissettim. Sonunda güneşi görebildim ve nefes alabildim.

Ağabeyim Claudio benim yetişkin gibi davranmaya çalıştığımı görmüş ve beni kurtarmaya gelmişti. Kıyından çok uzakta değildim. Su sığ olmasına rağmen yönümü şaşırmıştım ve kendime yardım edebileceğimi fark etmemiştim. Claudio bana dikkatli olmam gerektiğini ve eğer istersem bana öğretebileceğini söyledi. Yuttuğum litrelerce suya rağmen gururum ve adam olma arzum daha da güçlendi ve "Elbette" dedim.

Claudio bana dalgalara saldırmam gerektiğini söyledi. Kendi kendime sanki kocaman bir su duvarı gibi görünen şeye karşı bu savaşı kesinlikle kaybedeceğimi söyledim.

Yeni bir büyük dalga yaklaşırken Claudio

quickly said, “Look at me; this is how you do it.” Claudio ran toward the incoming wave and dove into it before it broke. I was so impressed with his dive that I lost sight of the next incoming wave. So again I was sent to the depths of the sea and tossed by the forces of nature. A few seconds later, a hand grasped mine, and I was again pulled toward the surface and air. The flame of my pride was extinguishing.

This time my brother invited me to dive with him. As per his invitation, I followed him, and we dove together. I felt as if I was conquering the most complicated challenge. Certainly, it was not very easy, but I did it, thanks to the help and example shown by my brother. His hand rescued me twice; his example showed me how to deal with my challenge and be victorious that day.

President Russell M. Nelson has invited us to think celestial, and I want to follow his advice and apply it to my summer story.

## The Savior’s Power over the Adversary

If we think celestial, we will understand that in our lives we will face challenges that seem greater than our capacity to overcome them. During our mortal time, we are subject to the attacks of the adversary. Like the waves that had power over me that summer day, we can feel powerless and want to give in to a stronger fate. Those “malicious waves” could jostle us from side to side. But do not forget who has power over those waves and, in fact, over all things. That is our Savior, Jesus Christ. He has the power to help us out of every miserable condition or adverse situation. Regardless of whether we feel close to Him, He still can reach us where we are as we are.

As we reach out to Him in faith, He will always be there, and in His time, He will be ready and willing to grasp our hands and pull us up to a safe place.

## The Savior and His Ministering Example

If we think celestial, we will recognize Jesus Christ as a flawless example of ministry. There is a pattern for us in the scriptures when He or His disciples reach out to someone in need of help, rescue, or a blessing as they reach out with their

hızla, “Bana bak; bu iş böyle yapılır” dedi. Claudio gelen dalgaya doğru koştu ve dalga çarpma- dan önce içine daldı. Dalışından o kadar etki- lenmişim ki, bir sonraki gelen dalgayı gözden kaçırdım. Böylece, yine denizin derinliklerine gönderildim ve doğanın güçleri tarafından sav- ruldu. Birkaç saniye sonra bir el benim elimi kavradı ve tekrar yüzeye ve havaya doğru çekil- dim. Gururumun ateşi sönüyordu.

Bu sefer ağabeyim beni onunla dalmaya davet etti. Davetine uyarak onu takip ettim ve birlikte daldık. Kendimi en karmaşık mücadele- nin üstesinden geliyormuş gibi hissediyordum. Elbette çok kolay olmadı ama ağabeyimin göster- diği yardım ve örnek sayesinde başardım. Onun eli beni iki kez kurtardı; onun örneği bana o gün yaşadığım zorlukla nasıl başa çıkacağımı ve nasıl zafer kazanacağımı gösterdi.

Başkan Russell M. Nelson bizi göksel düşün- meye davet etmiştir ve ben de onun tavsiyesine uyarak bunu kendi yaz hikayeme uygulamak istiyorum.

## Kurtarıcı’nın Düşman Üzerindeki Gücü

Göksel düşünürsek, hayatlarımızda üstesin- den gelme kapasitemizden daha büyük görünen zorluklarla karşılaşacağımızı anlayacağız. Ölümlü hayattaki zamanımız boyunca, düşmanın saldırılarına maruz kalırız. O yaz günü üzerimde güç sahibi olan dalgalar gibi, biz de kendimizi güçsüz hissedebilir ve daha güçlü bir kadere boyun eğ- mek isteyebiliriz. O “kötü hırçın dalgalar” bizi bir o yana bir bu yana savurabilirdi. Ancak bu dalga- lar üzerinde ve aslında her şeyin üzerinde kimin gücü olduğunu unutmayın. Bu kişi Kurtarıcımız, İsa Mesih’tir. O, bizi her perişan durumdan veya olumsuzluktan kurtaracak güce sahiptir. O’na ne kadar yakın hissedip hissetmediğimizden bağımsız olarak, O yine de bize bulunduğumuz yerde ve olduğumuz gibi ulaşabilir.

O’na imanla elimizi uzattığımızda, O her za- man yanımızda olacak ve Kendi zamanına göre, ellerimizden tutup bizi güvenli bir yere çekmeye hazır ve istekli olacaktır.

## Kurtarıcı ve O’nun Hizmet Örneği

Eğer göksel düşünürsek, İsa Mesih’i kusur- suz bir hizmet örneği olarak tanıyacağız. Kutsal yazılarda O’nun ya da öğrencilerinin yardıma, kurtarılmaya ya da bir kutsamaya ihtiyacı olan birisine ellerini uzattıklarında bizim için bir

hands. As in my story, I knew my brother was there, but being there for me was not enough. Claudio knew I was in trouble, and he went to help lift me from the water.

Occasionally, we think that we only need to be there for someone in need, and many times there is more we can do. Having an eternal perspective can help us receive revelation to offer timely assistance to others in need. We can rely on the guidance and inspiration of the Holy Ghost to discern what kind of help is needed, whether it is temporal support like emotional comfort, food, or aid with daily tasks, or spiritual guidance to help others in their journey to prepare, make, and honor sacred covenants.

## The Savior Is Ready to Rescue Us

When Peter, the senior Apostle, “walked on the water, to go to Jesus, ... he was afraid; and beginning to sink”; then “he cried, saying, Lord, save me.” Jesus knew the faith Peter had exercised to come unto Him on the water. He was also aware of Peter’s fear. According to the account, Jesus “immediately ... stretched forth his hand, and caught him,” saying the following words: “O thou of little faith, wherefore didst thou doubt?” His words were not to scold Peter but to remind him that He, the Messiah, was with him and the disciples.

If we think celestial, we will receive the confirmation in our hearts that Jesus Christ is indeed our Rescuer, our Advocate with the Father, and our Redeemer. As we exercise faith in Him, He will save us from our fallen state, beyond our challenges, infirmities, and needs in this temporal life, and give us the greatest of all gifts, which is eternal life.

## The Savior Does Not Give Up on Us

My brother did not give up on me that day but persisted so I could learn how to do it for myself. He persisted, even if that required rescuing me twice. He persisted, even if I could not get it at first. He persisted so I could overcome that challenge and succeed. If we think celestial, we will realize that our Savior will be there as many times as necessary to provide help if we want

model vardır. Benim hikayemde olduğu gibi, kardeşimin orada olduğunu biliyordum ama benim için orada olması yeterli değildi. Claudio başımın dertte olduğunu biliyordu ve beni sudan çıkarmak için yardıma geldi.

Zaman zaman, yalnızca ihtiyacı olan birinin yanında olmamız gerektiğini düşünürüz; oysa çoğu zaman yapabileceğimiz çok daha fazla şey vardır. Sonsuz bir bakış açısına sahip olmak, ihtiyacı olanlara zamanında yardım sunmak için vahiy almamıza yardımcı olabilir. Kutsal Ruh’un rehberliğine ve ilhamına güvenerek ne tür bir yardıma ihtiyaç duyulduğunu ayırt edebiliriz; bu yardım ister duygusal teselli, yiyecek, günlük işlerde yardım gibi geçici bir destek olabilir, isterse de kutsal antlaşmalara hazırlanma, bunları yerine getirme ve onurlandırma yolculuklarında başkalarına yardımcı olacak ruhsal bir rehberlik olabilir.

## Kurtarıcı Bizi Kurtarmaya Hazırdır

Kıdemli Havari Petrus, “suyun üstünden yürüyerek İsa’ya yaklaştı” ardından “... korktu ve batmaya başladı. ‘Ya Rab, beni kurtar’ diye bağırdı.” İsa Petrus’un su üzerinde kendisine gelmek için gösterdiği imanı biliyordu. O ayrıca Petrus’un korkusunun da farkındaydı. Anlatılanlara göre İsa “hemen elini uzatıp onu tuttu” ve şu sözleri söyledi: “Ey kıt imanlı neden kuşku duydun?” Sözleri Petrus’u azarlamak için değil, Kendisi’nin, yani Mesih’in onunla ve öğrencilerle birlikte olduğunu hatırlatmak içindi.

Eğer göksel düşünürsek, İsa Mesih’in gerçekten de Kurtarıcımız, Baba’nın yanındaki Savunucumuz ve Fidyeye bile Kurtaranımız olduğuna dair yüreklerimizde bir onay alacağız. O’na iman ettiğimizde, bizi bu geçici yaşamdaki zorluklarımızın, zayıflıklarımızın ve ihtiyaçlarımızın ötesinde, düşmüş durumumuzdan kurtaracak ve bize tüm armağanların en büyüğü olan sonsuz yaşamı verecektir.

## Kurtarıcı Bizden Vazgeçmez

Ağabeyim o gün benden vazgeçmedi ama kendi başıma nasıl yapacağımı öğrenebilmem için ısrar etti. Beni iki defa kurtarmak zorunda kalmasına rağmen ısrar etti. Başlangıçta bunu başaramasam bile ısrar etti. Bu zorluğun üstesinden gelebilmem ve başarılı olabilmem için ısrar etti. Göksel düşünürsek, hayatımıza gerçek ve sonsuz mutluluğu getirecek her ne varsa onu öğrenmek,

to learn, change, overcome, cope, or succeed in whatever will bring true and everlasting happiness to our lives.

## The Savior's Hands

The scriptures immortalize the symbol and significance of the Savior's hands. In His atoning sacrifice, His hands were pierced by nails to affix Him to the cross. After His Resurrection, He appeared to His disciples in a perfect body, but the prints in His hands remain as a reminder of His infinite sacrifice. His hand will always be there for us, even if we cannot see it or feel it at first, because He was chosen by our Heavenly Father to be our Savior, the Redeemer of all humankind.

Within Our Grasp, by Jay Bryant Ward

The Hand of God, by Yongsung Kim

If I think celestial, I know that we are not left alone in this life. While we must face challenges and trials, our Heavenly Father knows our capabilities and knows we can bear or overcome our difficulties. We must do our part and turn to Him in faith. His Beloved Son, Jesus Christ, is our rescuer and will always be there. In His name, the sacred name of Jesus Christ, amen.

değişmek, üstesinden gelmek, başa çıkmak veya başarılı olmak istiyorsak, Kurtarıcımız'ın yardım sağlamak için ne kadar gerekirse o kadar orada olacağını anlayacağız.

## Kurtarıcı'nın Elleri

Kutsal yazılar Kurtarıcı'nın ellerinin sembolünü ve önemini ölümsüzleştirir. Kefaret amacıyla kurban oluşu sırasında, O'nu çarmıha germek için elleri çivilerle delinmiştir. Dirilişinden sonra öğrencilerine kusursuz bir bedende görüldü, ancak ellerindeki izler O'nun sonsuza dek kurban oluşunun bir hatırlatıcısı olarak kaldı. İlk başta göremesek veya hissedemesek bile, O'nun eli her zaman bizim için orada olacaktır, çünkü O, Cennetteki Babamız tarafından Kurtarıcımız, tüm insanlığın Fidyeye ile Kurtaranı olarak seçilmiştir.

Elimizin Yetişebileceği Uzaklıkta, Jay Bryant Ward

Tanrı'nın Eli, Yongsung Kim

Göksel düşünürsem, bu hayatta yalnız bırakılmadığımı bilirim. Zorluklarla ve sınamalarla yüzleşmek zorunda olsak da, Cennetteki Babamız bizim yeteneklerimizi bilir ve zorluklara katlanabileceğimizi veya üstesinden gelebileceğimizi de bilir. Üzerimize düşeni yapmalı ve imanla O'na dönmeliyiz. O'nun Sevgili Oğlu İsa Mesih bizim kurtarma görevlimizdir ve her zaman yanımda olacaktır. O'nun adıyla, İsa Mesih'in kutsal adıyla, amin.